Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Rozdzielił morze i ich przeprowadził, Ustawił wody niczym ścianę.*[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Rozdzielił morze i ich przeprowadził, Ustawił wody po bokach niczym ściany.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Rozdzielił morze i przeprowadził ich, i sprawił, że wody stanęły jak wał.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Rozdzielił morze, i przeprowadził ich, i sprawił, że stanęły wody jako kupa.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Rozerwał morze i przeprowadził je, i zastawił wody jako w skórzanym worze.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Rozdzielił morze, a ich przeprowadził i wody ustawił jak groblę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rozdzielił morze i przeprowadził ich, I ustawił wody jak wały.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Rozdzielił morze, by ich wyprowadzić, jak tama spiętrzył wody.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Rozdzielił morze, by ich przeprowadzić, i wody ustawił jak wały.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Rozdzielił morze i przeprowadził ich, zatrzymał wody wzniesione jak tama.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ми ж твій нарід і вівці твоєї отари визнаватимемося Тобі на віки, в рід і рід сповістимо твою хвалу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Rozdzielił morze oraz ich przeprowadził, ustawił wody jak groble.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Rozdzielił morze, by ich przeprowadzić, i sprawił, że wody stanęły niczym tama.

[1)] <x>20 14:21-22</x>